

中国—加拿大交流丛书

文化马赛克



CULTURAL
MOSAIC
CANADIAN
IMMIGRATION
HISTORY

● 主编：王 昺

加拿大移民史

民族出版社
The Ethnic Publishing House

中国—加拿大交流丛书

Cultural Mosaic:
Canadian Immigration History

文化马赛克 加拿大移民史

主编：王 昺

编委：张 韦

宋兴蕴

王红艳

徐 丹

王义晗

民族出版社
The Ethnic Publishing House

图书在版编目(CIP)数据

文化马赛克:加拿大移民史/王昺著. - 北京:民族出版社,
2002.12

(中国-加拿大交流丛书)

ISBN 7-105-05333-X

I. 文... II. 王... III. 华人—移民—历史—研究—加拿大
IV. D771.138

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 100331 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.e56.com.cn>

民族出版社微机照排 迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2003 年 1 月第 1 版 2003 年 1 月北京第 1 次印刷

开本:850×1168 毫米 1/32 印张:13.25 字数:300 千字

印数:0001—3000 册 定价:30.00 元

该书如有印装质量问题,请与本社发行部联系退换

(总编室电话:64212794;发行部电话:64211734)



王曷近照

王曷，1948年生，天津市人。“文革”中在内蒙古乌兰察布盟插队。1982年毕业于内蒙古师范大学外语系。后留学加拿大，先后获得西安大略大学国际比较教育硕士和卡尔加里大学多元文化教育博士，曾在西安大略大学任教，在卡尔加里市教学中心从事教学研究。多次参加在美国、加拿大和德国举行的国际学术会议，发表论文多篇。博士论文在2000年5月获加拿大国际比较教育学会颁发的米歇尔·拉菲赫尔杰出科研奖。目前主要从事国际比较教育、多元文化教育和加拿大文化方面的研究，是辽宁师范大学的教授、研究生导师和加拿大研究中心主任。



美丽的路易湖(阿尔伯达省班夫国家公园)



卡尔加里市中华会馆庆祝香港回归晚会前



作者1992年参观沉浸式法语学校



多元文化聚餐



参观天主教会
法语幼儿园



万圣节前夕的
多元文化活动



中国驻加拿大
大使馆参赞陈文
照(左二)访问西
安大略大学



作者应邀给
小学生讲中国诗
歌



作者访问魁北克城



渥太华议会会前的换岗仪式

目录

加拿大的民族问题 (代序) 王昶 ·/1

第一部分:加拿大文化马赛克的形成

第一章:加拿大的民族和多元文化 ·/13

1. 多民族和多元文化:加拿大的基本国情 ·/13
2. 加拿大的民族和人口概况 ·/15
3. 移民政策的变迁 ·/21
4. 少数民族争取政治权力的斗争 ·/26

第二章:加拿大各民族的贡献 ·/38

1. 土著人的贡献 ·/39
2. 法兰西人的贡献 ·/41
3. 不列颠人的贡献 ·/43
4. 少数民族的贡献 ·/46

第三章:加拿大主流社会观念的变迁 ·/68

1. 盎格鲁同化论时期 ·/70
2. 熔炉思想的出现 ·/76
3. 三种思想并存时期 ·/79

4. 二战后多元文化主义的兴起 ·/82

第二部分:加拿大主要民族的移民

第一章:法兰西人和不列颠人的移民 ·/87

1. 法兰西人移民 ·/88

(A). 新法兰西时期的移民

(B). 1763年后法兰西人的状况

2. 不列颠人移民 ·/97

第二章:苏格兰人移民 ·/105

1. 苏格兰人移民的社会背景 ·/105

2. 苏格兰人移民的第一次浪潮 ·/110

3. 苏格兰人移民的第二次浪潮 ·/114

4. 苏格兰人移民的第三次浪潮 ·/119

第三章:爱尔兰人移民 ·/125

1. 爱尔兰人移民的社会背景 ·/125

2. 爱尔兰人的定居方式 ·/130

3. 爱尔兰移民同加拿大社会的融合 ·/133

4. 爱尔兰人对加拿大的影响 ·/136

第四章:盎格鲁-诺曼人移民 ·/147

1. 英吉利海峡的岛屿 ·/147

2. 奔赴纽芬兰 ·/148
3. 移民定居渔业点的创立 ·/150
4. 泽西时代 ·/156
5. 盎格鲁 - 诺曼公司的衰落 ·/162
6. 盎格鲁 - 诺曼人的遗产 ·/166

第三部分:加拿大少数民族的移民

第一章:日耳曼人移民 ·/171

1. 日耳曼人移民的社会背景 ·/171
2. 日耳曼人的第一次移民浪潮 ·/176
3. 第二次移民浪潮和西部定居 ·/182
4. 第三次移民浪潮 ·/186
5. 1939 年后的日耳曼人移民 ·/189

第二章:乌克兰人移民 ·/196

1. 乌克兰人移民的历史背景 ·/196
2. 乌克兰人的第一次移民浪潮 ·/202
3. 乌克兰人的第二移民次浪潮 ·/207
4. 1945 年以来的乌克兰移民 ·/213
5. 比较与展望 ·/218

第三章:意大利人移民 ·/224

1. 意大利人移民的社会背景 ·/224
2. 意大利人移民 ·/227

- 3. 意大利人移民的社会融合 ·/229
 - (A). 选择城市生活
 - (B). 家庭生活
 - (C). 文化适应与结社
 - (D). 是否形成新的民族
- 4. 意大利人移民的现状 ·/241

第四章:波兰人移民 ·/247

- 1. 波兰人移民的历史背景 ·/247
- 2. 波兰人的第一次移民浪潮 ·/250
- 3. 波兰人的第二次移民浪潮 ·/256
- 4. 波兰人的第三次移民浪潮 ·/259
- 5. 比较与展望 ·/266

第五章:犹太人移民 ·/273

- 1. 犹太人移民的历史背景 ·/273
- 2. 来自东欧的犹太人移民 ·/278
- 3. 犹太人移民、犹太社区和当代的作用 ·/283

第六章:西印度群岛的移民 ·/293

- 1. 加勒比海地区的社会背景 ·/293
- 2. 早期西印度群岛的移民 ·/300
- 3. 后期西印度群岛的移民 ·/305
- 4. 西印度群岛移民的社会融合 ·/310

第七章:印度次大陆的移民 ·/321

1. 印度次大陆移民的社会背景 ·/321
2. 早期移民先驱 ·/325
3. 加拿大出生的一代 ·/330
4. 后期移民 ·/336

第八章:日本人移民 ·/347

1. 日本人移民的历史背景 ·/347
2. 第一代移民 ·/350
3. 第二代移民 ·/354
4. 第三代移民 ·/360
5. 比较与展望 ·/365

第九章:华人移民 ·/371

1. 早期华人移民的社会背景 ·/371
2. 1923 年排华法案前的华人社会 ·/376
3. 排华时期的华人移民情况(1923 - 1947) ·/383
4. 1945 年后的华人移民 ·/386
5. 加拿大华人现状 ·/392

中英文专有名词对照 ·/404

加拿大的民族问题(代序)

王 昺

加拿大目前每年接收 30 万世界各地的移民,就每年接收的移民数量而言,加拿大是世界上最大的移民国家,也是在外国出生的人占全国人口比例最大的国家。据 1991 年人口普查,加拿大有 15% 的人口是在外国出生的(Thompson, 1997)。加拿大人也经常自豪地说,世界上有多少国家,他们就有多少民族。多民族有它的好处,可以从各种优秀文化中汲取营养,吸收多方面的人才;但也有它的问题:怎样才能使这么多不同文化背景的成员把加拿大看成是他们自己真正的祖国?一旦发生战争,有多少人愿意为她去流血牺牲?即使在和平建设时期,怎样才能让所有的人,包括新移民,自觉自愿地把自己的才华和智慧百分之百地贡献给国家的建设?这就需要全体国民都要感到加拿大是善待他们的,需要对加拿大有一个共同的认同。但是,前提是加拿大首先要尊重各民族群体的文化,贯彻民族平等,反对主流社会的种族歧视。这些问题,加上土著人权益问题以及英裔、法裔从殖民时期就遗留下来的世代矛盾,长期以来如何解决民族冲突,加强民族团结和维护国家统一一直是加拿大各届政府面临的首要问题。加拿大在经历了长期的探索之后,终于找到了解决自己国内民族问题的灵丹妙药——多元文化主义。可以试问:假如加拿大没有在某些时候采纳多元文化政策,她能否在后来的两次反对魁北克分裂的斗争中得到全

国人民的支持从而取得胜利？

在处理多民族国家的民族关系方面,加拿大走在了世界的前列。在处理民族问题方面经历了从同化论到多元文化论的转变。多元文化论的形成和发展并不是一帆风顺的,它与移民人口增加是分不开的。在民族问题上,加拿大长期以来所追求的目标是怎样维护民族团结、实现多民族国家的统一、文化多元化与民族和谐的统一。加拿大采取多元文化政策后,对民族文化的研究十分重视,对移民历史的研究大力支持。各移民群体开始从多元文化角度重新审查和研究各自的移民历史。新时期的移民史研究和以往不同,不是从传统的欧洲人观点来看待历史,而是强调种族歧视给民族关系造成的损害,以及各民族对加拿大经济和文化发展所作的贡献。

加拿大社会学家安德森和弗里德利斯(Anderson & Frideres, 1981)总结了全世界多民族国家的经验,按照少数民族文化保留的不同程度把民族政策分为五种:民族灭绝(genocide)、排斥(exclusion)、同化(assimilation)、融合(integration)和多元文化(multiculturalism),指出只有多元文化政策才是新环境下实现民族和谐的上策。加拿大在历史上对国内不同的少数民族采取过以上各种政策,经过少数民族的不断斗争才最后选择了多元文化政策。目前,世界各国也加强研究加拿大在民族关系上的成功经验,特别是英、美、澳、以、德、法这些接收移民的国家。进入20世纪90年代,加拿大特别注重把自己的经验推向世界;世界各国也把目光转向加拿大的多元文化研究。许多国家都建立了加拿大研究中心;加拿大也成立了国际加拿大研究会(ICCS)。澳大利亚正在积极采纳多元文化政策;俄罗斯及独联体其他国家都在各自的基础教育中引进多元文化教育以便促进民族平等和跨文化的宽容态度。

我国在20世纪80年代初开始加拿大民族问题的研究。加拿大研究学会前会长阮西湖出版了《加拿大民族志》一书,是我国加

拿大民族问题研究的先驱。该书简述了加拿大主要民族群体的历史和贡献。我国对加拿大的研究在 90 年代开始有了较大的进展。各省成立了 38 所加拿大研究中心。阮西湖认为,我国学者对加拿大多元文化和民族研究的兴趣高于其他国家,这与我国多民族的国情有关。纵观近十年来我国学者对加拿大民族问题和多元文化的研究主要集中在以下几方面:魁北克问题、华人移民、双语制、民俗风情、土著文化、文学和多元文化主义等问题。但是,各方面的研究还不够深入。移民研究只集中在对华人移民的研究上,而对其他少数民族群体的研究,比如乌克兰人、日耳曼人、犹太人移民的研究,还几乎是空白,在《加拿大民族志》之后再没有出现力作。在多元文化主义研究方面刚有些起色。比如中央民族大学的滕星根据费孝通提出的多元一体化理论的构想,建议在我国少数民族地区采用多元文化教育的某些成功经验。本书旨在更深入地研究加拿大的多元文化,把它置于一百多年移民历史的大环境中,以便我们能对加拿大有更深刻的认识,能更好地思考和借鉴其经验。

据民族问题专家统计,90 年代以来世界各地的流血冲突中有 90% 以上是由国内民族冲突引起的;国家间的战争已远不是流血冲突的主因。多民族国家内部的民族关系已成为和平与发展的关键。21 世纪的全球性两大趋势是经济一体化和文化多元化。多元文化已成为十分重要的问题。我国西部大开发战略任务的成功与否也在很大程度上取决于民族关系的处理。只有民族关系处理好,政策对头,才能避免不必要的民族冲突,为经济发展创造必要的稳定的社会环境。所以探索处理和改善民族关系的新途径是十分必要的。本书把加拿大的民族关系置于一百多年移民历史的大环境中,力求真正理解加拿大民族问题的实质。本书通过对加拿大 12 个大民族群体移民历史的研究,探索一百多年来民族观念、政策的发展变化和促成这些变化的机制,揭示多民族国家里民族关系的发展规律。第二次世界大战后的二十多年间,加拿大经历

了一次重大的反思和观念更新过程,没有盲目追随美国的“熔炉”政策,而是采纳了多元文化政策,全面改善了民族关系,并在所有领域进行了全方位的改革,很快就跻身于七大工业国行列。本书从这个视点去观察和诠释一百多年的移民历史和从盎格鲁同化论到多元文化论的转变。

加拿大民族问题是个复杂的问题。首先,加拿大社会没有哪个民族,即便是最大的民族,人口能超过全国总人口的半数以上。但是在不同地区范围内,具体民族聚居情况从几千人到数百万人不等。比如魁北克省的法兰西人,温哥华的华人,19世纪时安大略柏林地区的日耳曼人,多伦多的意大利人等,都能在某种程度上控制或左右当地的政治。法兰西人甚至差点把加拿大闹得一分为二。因此,要理解加拿大民族情况和问题,就必须了解它的几大特点。第一就是区域的认同强于统一的民族认同,而区域认同往往和某一族群体的认同是紧密联系的,魁北克省法兰西人就是例子。第二,研究民族问题,离不开阶级问题和社会公正问题,加拿大社会仍然存在着阶级划分和与其相联系的教育与就业机遇的不平等。种族歧视是妨碍民族平等和民族团结的主要原因。因此研究加拿大民族问题,离不开反种族歧视和维护社会公正的目的。第三,官方意识形态主张的是文化多元化,而不是同化。但是土著人和魁北克法兰西人都不承认多元文化。只有认识到这几个特点,才能理解第一民族和所谓建国民族,单语制(魁北克省内政策),双元文化(1971年前),双语制和多元文化的复杂现象。

加拿大是多民族的国家,也是最大的移民国家,建国前和建国后一直存在着民族矛盾和冲突,解决民族团结,营造和平发展的稳定环境一直是她要解决的首要问题。加拿大采取多元文化政策的最终目的就是要实现民族团结,即多元化与和谐的统一。有的社会学家认为,加拿大保持社会稳定具有几个有利因素。首先是人民生活水平相对较高,社会稳定对各民族成员来说都有一定的既

得利益。第二是各民族在政治思想方面有一定的共识,而加拿大的政治思想和其现存的政治、经济体制是一致的。再有就是加拿大作为一个发达国家有发达的社会机制,妥协往往是解决分歧的惯用方式。再有就是民族群体多了,各群体的需求不同,价值观不同,意见不易统一,也不容易结成同盟而引起大冲突。但是最重要的因素在于联邦的多元文化政策,它有效地抑制了种族主义。

多民族社会中,各民族必然要发生接触和碰撞。只要社会没有达到物质极大丰富就存在有限资源的分配问题,就不免要发生矛盾和冲突。另一方面,各民族有时需要合作、交往,互相依赖才能共存,这就不可避免地要相互交往融合。所以,在多民族国家里,民族冲突和民族融合都是不可避免的。由于各自利益不同,各民族群体都希望别人迁就自己,势力强大的多数民族往往会强迫少数民族放弃自己的文化而接受多数民族的文化 and 价值观,有时不惜采取对少数民族从肉体上加以消灭的手段,这就是我们所称的种族灭绝政策。有时多数民族不需要把少数民族从肉体上消灭,而是消灭他们的文化,或少数民族自愿放弃自己的文化而接受多数民族的文化,这就是同化。如果少数民族不愿同化,或不可能同化,多数民族有可能强迫他们隔离,或少数民族自愿脱离主流社会而自我封闭起来,这就是种族隔离。后来随着国际上人权观念的发展,群体权利也发展起来,美国在60年代发生黑人民权运动后,少数民族权利也日益受到国际关注。多元文化主义越来越深入人心。多元文化主义主张各民族群体保留和发展自己传统文化的权利,尤其是选择语言教育的权利。主流社会对不同少数民族可能采取不同政策,对同一个少数民族在不同时期也可能采取不同政策。不同少数民族对主流社会政策所做出的反应也各不相同,同一民族的反应在不同时期也可能不同。在过去数百年的历史进程中,加拿大的民族关系不断变化,政府的民族政策也不断变化,1945年后变化最大。有人专门对加拿大历史上的民族关系和